

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	6
Часть 1. Лингвофилософский аспект смысловой многослойности в межкультурной коммуникации (Морозкина Т.В.)	
Глава 1. Лингвофилософские предпосылки смысловой многослойности в межкультурной коммуникации	10
1.1. Антропоцентрические теории как основа становления концепции языковой личности в межкультурной коммуникации.....	10
1.1.1. Основные подходы к изучению современной межкультурной коммуникации.....	10
1.1.2. «Разумная душа» Аристотеля	13
1.1.3. Идея гуманизма Демокрита.....	15
1.1.4. От культуры к истине в эпоху Возрождения.....	16
1.1.5. Эра личности в эпоху Просвещения	17
1.1.6. Философия языка В. фон Гумбольдта – истоки антропоцентризма	19
1.2. О взаимосвязи и взаимовлиянии культуры и языка	23
1.2.1. Лингвокультурный трансфер	24
1.2.2. Символ как способ лингвокультурной идентификации	31
1.2.3. Панорамное изучение символов	33
1.2.3.1. Семантический подход	33
1.2.3.2. Семиотический подход.....	34
1.2.3.3. Лингвокультурологический подход	35
1.2.3.4. Психолингвистический подход	36
1.2.3.5. Когнитивный подход	37
1.2.3.6. Прагматический подход	38
1.2.3.7. Кросс-культурный.....	38
1.2.4. Культурный код и его разновидности.....	40
1.3. Триада картин мира в антропоцентрической парадигме:	50
картина мира, концептуальная картина мира, языковая картина мира.....	50
1.3.1. Язык и речь	50
1.3.2. Язык и культура.....	53
1.3.3. Лингвокультурный концепт в системе языкового сознания	57
Глава 2. Когнитивно-прагматический подход изучения рефлексии в межкультурной коммуникации	64
2.1. Рефлексия как условие межкультурной коммуникации	64
2.1.1. Междисциплинарный подход в изучении рефлексии	64
2.1.2. Когнитивный механизм рефлексии	69
2.1.3. Основные свойства рефлексии	72
2.2. Модусные параметры коммуникативной рефлексии	74
2.2.1. Интенциональный	74
2.2.2. Эмотивный	77

2.2.3. Оценочный	82
2.3. Языковая личность в современной лингвистике	84
2.3.1. Языковая личность в антропоцентрической парадигме	84
2.3.2. Языковая личность vs. рефлектирующий субъект	88
2.3.3. Основные принципы рефлексивной деятельности	92
2.3.4. Рефлексия в межкультурном иноязычном образовании	96
Список сокращений	104
Глоссарий	105
Литература	107

Часть 2. Лингводидактический аспект смысловой многослойности в межкультурной коммуникации (Пинюта И.В.)

Глава 3. Интегрированный подход в межкультурном иноязычном образовании: от культурной осведомленности к смысловой многослойности	116
3.1. Условия формирования субъектов межкультурной коммуникации в межкультурном иноязычном образовании	116
3.1.1. Межкультурное иноязычное образование	116
3.1.2. Типы отношения к иностранной культуре	119
3.1.3. Социокомпетенции как условие формирования субъектов межкультурной коммуникации	123
3.1.4. Стратегии формирования социокомпетенций и положительного отношения к иностранной культуре	128
3.2. Предпосылки применения интегрированного подхода в межкультурном иноязычном образовании	131
3.2.1. Дидактические подходы в межкультурном иноязычном образовании ...	132
3.2.2. Сущность интегрированного подхода в межкультурном иноязычном образовании	135
3.2.2.1 Принцип диалога культур	137
3.2.2.2 Принцип системности	140
3.2.2.3 Принципы когнитивности и проблемности	144
3.2.2.4 Принцип синергии методов и технологий	150
3.2.2.4.1. Интеграция методов в межкультурном иноязычном образовании	151
3.2.2.4.2. Интеграция технологий в процессе межкультурного иноязычного образования	153
3.3. Реализация интегрированного подхода в межкультурном иноязычном образовании	156
3.3.1. Уровни интеграции содержания учебного материала	156
3.3.2. Упражнения на смысловую переработку культуроведческой информации	160
3.3.2.1. Упражнения на декодирование культурных смыслов	160
3.3.2.2. Упражнения на интерпретацию культурных смыслов	162

3.3.2.3. Упражнения на кодирование культурных смыслов	163
3.3.2.4. Упражнения на рефлексиию	165
Список сокращений	166
Глоссарий	167
Литература	168
Приложение 1. Упражнения на декодирование культурных смыслов	176
Приложение 2. Упражнения на интерпретацию культурных смыслов	185
Приложение 3. Упражнения на кодирование культурных смыслов	195
Приложение 4. Упражнения на рефлексиию	203
Заключение	204